

HOJA INFORMATIVA: BAJA DE VEHÍCULO

Estimados señores:

Esta breve hoja informativa les ayudará a dar de baja su vehículo, ahora dado de alta en España, ante la Oficina del Tráfico alemana. Naturalmente Vd. puede decidir libremente la manera de darlo de baja. Les recomendamos paralicen el coche inmediatamente en Alemania, ya que los impuestos sobre el vehículo y las primas de seguro pagados en exceso tan sólo serán retornados a partir de la fecha de baja. Para facilitar el trámite de la baja, les aconsejamos rellenen este formulario con sus datos y lo envíen posteriormente a su Oficina del Tráfico en Alemania.

(DIRECCION PROPIA)

Lugar, fecha

An die
Stadtverwaltung
-Kfz-Zulassungsstelle-
Strasse

_____ (código postal y ciudad tal como figura en el permiso de circulación)

Betr.: Fahrzeugabmeldung

hier: (indicar matrícula)

Halter/Käufer: (nombre del solicitante de baja)

Anlagen.: (Fahrzeugschein/gesiegelte Kopie des Kfz-Briefes/Kennzeichenschilder)

Sehr geehrte Damen und Herren,

(Estimados señores)

Das o.a. Kfz wurde in Spanien zugelassen/verschrottet. Die Kennzeichenschilder, den Kfz-schein und eine von den spanischen Zulassungsstellen gesiegelte Kopie des Fahrzeugbriefes habe ich beigelegt. Hiermit bitte ich um Stilllegung des Fahrzeugs, Information der Haftpflichtversicherung sowie der Steuerbehörde (Rückerstattung von evtl. überzahlter Fahrzeugsteuer).

(El vehículo anteriormente citado ha sido dado de alta / llevado al desguace en España. Adjunto a la presente las matrículas, la tarjeta de circulación y la copia del permiso de circulación sellado por las autoridades de España.

Les ruego por la presente paralicen el vehículo e informen al seguro y a la Oficina de Impuestos (reembolso de posibles pagos en excesivo del impuesto sobre vehículos).)

Mit freundlichen Grüßen

Atentamente

(Firma del solicitante)